



# REPASSAGE ET PLIAGE

## SÈCHEUSES-REPASSEUSES COMPACTES PHOENIX Ø600 SPE600-2600/3300

### CARACTÉRISTIQUES

Les modèles SPE sèchent, repassent et plient longitudinalement et transversalement sur 1 ou 2 voies. Ils peuvent être équipés, en option, d'un empileur (2 modèles sont disponibles):

- Dimensions du cylindre: longueurs utiles 2m60 et 3m30, diamètre 600 mm.
- Une ou deux voies de travail: 1 voie pour les draps et 2 voies pour le linge de table et les petites pièces
- Pli longitudinal (1 ou 2 plis) et transversal (jusqu'à 3 plis).
- Optionnel: 2 types d'empileurs, avec possibilité de programmer le nombre d'articles empilés. L'empileur peut se positionner latéralement à droite ou à gauche de la machine.
- Pliage par photocellules et air comprimé.
- Variateur de fréquence.
- Engagement et repassage par bandes Nomex.
- Panneaux en acier laqué blanc.
- Cylindre poli et barre protège-doigts.
- Commande digitale: création de programmes avec paramètres de vitesse de 3 à 18 m/min et de température.
- Grande capacité de production: selon l'humidité résiduelle du linge, jusqu'à 290 kg/h directement à la sortie d'une laveuse essoreuse à super essorage.
- Chauffage électrique, gaz ou vapeur.
- Système d'extraction des buées puissant.
- Nécessite une connexion sur air comprimé: pression 6,5 bar.



### OPTIONS

- Engageuse à pinces automatique 1 voie avec table aspirante.
- Table aspirante.
- Sortie arrière avec by-pass.
- Collecteur 2 voies arrière + by-pass.
- Collecteur 4 voies arrière + by-pass.
- By-pass.
- Double pression d'air pour le pliage du linge épais.
- Système de rejet du linge.
- Empileur compact roll-off. (5 nappes, 10 draps)
- Empileur latéral standard. (10-15 nappes, 10 draps)
- Voltage spécial.

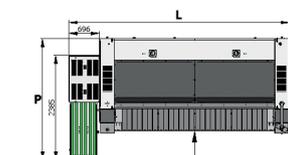
# DONNEES TECHNIQUES

## SÉCHEUSES-REPASSEUSES COMPACTES | PHOENIX Ø600 | SPE600-2600/3300

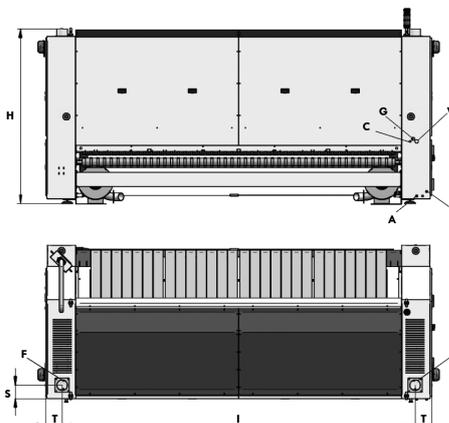
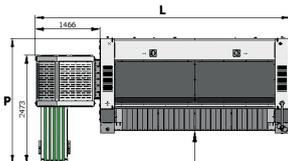
	UNIT.	SPE600-2600	SPE600-3300
<b>DONNÉES GÉNÉRALES</b>			
Production théorique (45%) d'humidité	Kg/h	75-105*	110-140*
Ø Cylindre	mm	600	600
Longueur utile	mm	2.600	3.300
Hauteur de chargement (bandes d'engagement)	mm	1.050	1.050
Vitesse de travail	mt/min	1-12	1-12
Type de commande	-	Digital	Digital
Programmes	N°	20	20
Empileur latéral	N°	Opt	Opt
<b>PLIEUSE</b>			
1 voie - pli longitudinal	N°	1-2	1-2
1 voie - pli transversal	N°	1-2-3	1-2-3
2 voies - pli longitudinal	N°	1-2	1-2
2 voies - pli transversal	N°	1-2	1-2
<b>PUISSANCE</b>			
Chauffage (modèle électrique)	kW	54	54
Puissance max. (modèle électrique)	kW	57,1	57,1
Puissance chauffage (modèle gaz)	kW	63,30 / 67,40	80,30 / 86,30
Puissance max. (modèle gaz)	kW	3,1	3,1
Chauffage (modèle vapeur)	kW	55	75
Puissance max. (modèle vapeur)	kW	3,1	3,1
<b>CONNEXIONS</b>			
Ø Arrivée gaz	BSP	1"	1"
Ø Arrivée vapeur	BSP	1"	1"
Ø Condensats (modèle vapeur)	BSP	1/2"	1/2"
Ø Arrivée d'air	mm	12	12
<b>DIMENSIONS / DIMENSIONS AVEC EMBALLAGE</b>			
Largeur / Largeur	mm	3.740 / 3.900	4.440 / 4.600
Profondeur / Profondeur	mm	2.210 / 2.280	2.210 / 2.280
Hauteur / Hauteur	mm	2.040 / 1.970	2.040 / 1.970
Poids / Poids	Kg	2.686 / 3.050	3.080 / 3.680
Volume	m3	16,86 / 17,52	20,02 / 20,66
<b>AUTRES</b>			
Nbre d'évacuations	N°	2	2
Ø Évacuation	mm	120	120
Puissance d'évacuation	m3/h	2 x 1.000	2 x 1.000
Consommation d'air (6,5 Bar)	NI/h	15.000	15.000
Niveau sonore	dB	70	70

\* 50% d'humidité résiduelle, 140gr/m2 de coton, 100% d'utilisation des cylindre

Empileur compact (roll-off)



Empileur

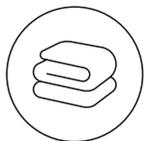


- A. Entrée d'air comprimé
- C. Décharge de condensat (chauffage vapeur)
- E. Connexion électrique
- F. Connexion d'évacuation de fumées
- G. Entrée gaz (chauffage gaz)
- V. Entrée vapeur (chauffage vapeur)

- \* Sortie linge à droite
- \*\* Sortie linge à gauche

Empileur	L	P	Empileur	L	P
SPE600-2600	4.425	2.385	SPE600-2600	5.105	2.476
SPE600-3300	5.125	2.385	SPE600-3300	5.805	2.476

	H	I	T	S	A	C	E	F	G	V	W
SPE600-2600	1.867	1.196	1.208	478	Ø 12	1/2"	5G4	Ø 120	1"	1"	765
SPE600-3300	1.867	1.896	1.208	478	Ø 12	1/2"	5G4	Ø 120	1"	1"	765



# REPASSAGE ET PLIAGE

## SÉCHEUSES-REPASSEUSES COMPACTES PHOENIX Ø800 SPE800-2600/3300

### CARACTÉRISTIQUES

Les modèles SPE sèchent, repassent et plient longitudinalement et transversalement sur 1 ou 2 voies. Ils peuvent être équipés, en option, d'un empileur (2 modèles sont disponibles):

- Dimensions du cylindre: longueurs utiles 2m60 et 3m30, diamètre 800 mm.
- Une ou deux voies de travail: 1 voie pour les draps et 2 voies pour le linge de table et les petites pièces.
- Pli longitudinal (1 ou 2 plis) et transversal (jusqu'à 3 plis).
- Optionnel: 2 types d'empileurs, avec possibilité de programmer le nombre d'articles empilés. L'empileur peut se positionner latéralement à droite ou à gauche de la machine.
- Pliage par photocellules et air comprimé.
- Variateur de fréquence.
- Engagement et repassage par bandes Nomex.
- Panneaux en acier laqué blanc.
- Cylindre poli et barre protège-doigts.
- Commande digitale : création de programmes avec paramètres de vitesse de 3 à 18 m/min et de température.
- Grande capacité de production : selon l'humidité résiduelle du linge, jusqu'à 290 kg/h directement à la sortie d'une laveuseessoreuse à super essorage.
- Chauffage électrique, gaz ou vapeur.
- Deux versions de modèles chauffage gaz:
  - Modèle avec brûleurs atmosphériques
  - Modèle avec brûleurs radiants: réduction de 25 % de la consommation de gaz et augmentation de 25 % de la production.
- Système d'extraction des buées puissant.
- Nécessite une connexion sur air comprimé: pression 6,5 bar.



### OPTIONS

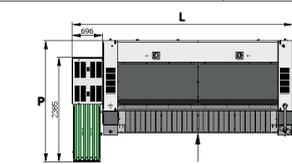
- Engageuse à pinces automatique 1 voie avec table aspirante.
- Table aspirante.
- Sortie arrière avec by-pass.
- Collecteur 2 voies arrière + by-pass.
- Collecteur 4 voies arrière + by-pass.
- By-pass.
- Double pression d'air pour le pliage du linge épais.
- Système de rejet du linge.
- Empileur compact roll-off. (5 nappes, 10 draps)
- Empileur latéral standard. (10-15 nappes, 10 draps)
- Voltage spécial.

# DONNEES TECHNIQUES

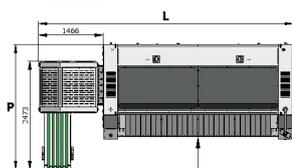
## SÉCHEUSES-REPASSEUSES COMPACTES | PHOENIX Ø800 | SPE800-2600/3300

	UNIT.	SPE800 - 2600	SPE800 - 3300
<b>DONNÉES GÉNÉRALES</b>			
Production théorique (45%) d'humidité	Kg/h	140-175*	180-220*
Ø Cylindre	mm	800	800
Longueur utile	mm	2.600	3.300
Hauteur de chargement (bandes d'engagement)	mm	1.050	1.050
Vitesse de travail	mt/min	3-13	3-13
Type de commande	-	Digital	Digital
Programmes	N°	20	20
Empileur latéral	N°	Opt	Opt
<b>PLIEUSE</b>			
1 voie - pli longitudinal	N°	1-2	1-2
1 voie - pli transversal	N°	1-2-3	1-2-3
2 voies - pli longitudinal	N°	1-2	1-2
2 voies - pli transversal	N°	1-2	1-2
<b>PUISSANCE</b>			
Chauffage (modèle électrique)	kW	72	72
Puissance max. (modèle électrique)	kW	75,5	75,5
Puissance chauffage (modèle gaz)	kW	86,95 / 91,70	124,70 / 124,10
Puissance max. (modèle gaz)	kW	3,5	3,5
Chauffage (modèle vapeur)	kW	85	110
Puissance max. (modèle vapeur)	kW	3,5	3,5
<b>CONNEXIONS</b>			
Ø Arrivée gaz	BSP	1"	1"
Ø Arrivée vapeur	BSP	1"	1"
Ø Condensats (modèle vapeur)	BSP	1/2"	1/2"
Ø Arrivée d'air	mm	12	12
<b>DIMENSIONS / DIMENSIONS AVEC EMBALLAGE</b>			
Largeur / Largeur	mm	3.740 / 3.900	4.440 / 4.600
Profondeur / Profondeur	mm	2.210 / 2.280	2.210 / 2.280
Hauteur / Hauteur	mm	2.300 / 2.230	2.300 / 2.230
Poids / Poids	Kg	3.350 / 3.750	3.730 / 4.330
Volume	m3	19,01 / 19,83	22,57 / 23,39
<b>AUTRES</b>			
Nbre d'évacuations	N°	2	2
Ø Évacuation	mm	160	160
Puissance d'évacuation	m3/h	2 x 1.000	2 x 1.000
Consommation d'air (6,5 Bar)	NI/h	19.000	19.000
Niveau sonore	dB	70	70

Empileur compact  
(roll-off)



Empileur

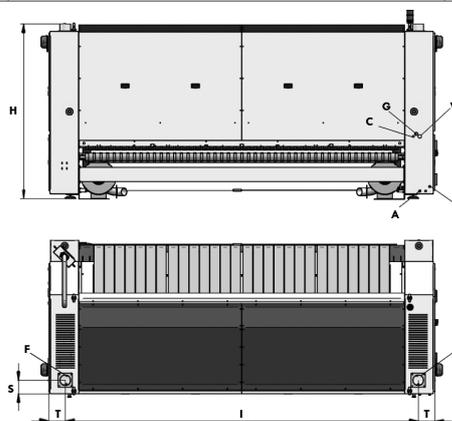


Empileur compact

Empileur

	L	P
SPE800-2600	4.425	2.385
SPE800-3300	5.125	2.385

	L	P
SPE800-2600	5.105	2.476
SPE800-3300	5.805	2.476



\* 50% d'humidité résiduelle, 140gr/m2 de coton, 100% d'utilisation des cylindre

- A. Entrée d'air comprimé
- C. Décharge de condensat (chauffage vapeur)
- E. Connexion électrique
- F. Connexion d'évacuation de fumées
- G. Entrée gaz (chauffage gaz)
- V. Entrée vapeur (chauffage vapeur)

- \* Sortie linge à droite
- \*\* Sortie linge à gauche

	H	I	T	S	A	C	E	F	G	V	W
SPE800-2600	1.867	1.196	1.208	478	Ø 12	1/2"	5G4	Ø 160	1"	1"	765
SPE800-3300	1.867	1.896	1.208	478	Ø 12	1/2"	5G4	Ø 160	1"	1"	765



# REPASSAGE ET PLIAGE

## SÈCHEUSES-REPASSEUSES COMPACTES PHOENIX Ø1000 SPE1000-2600/3300

### CARACTÉRISTIQUES

Les modèles SPE sèchent, repassent et plient longitudinalement et transversalement sur 1 ou 2 voies. Ils peuvent être équipés, en option, d'un empileur (2 modèles sont disponibles):

- Dimensions du cylindre: longueurs utiles 2m60 et 3m30, diamètre 1000 mm.
- Une ou deux voies de travail: 1 voie pour les draps et 2 voies pour le linge de table et les petites pièces.
- Pli longitudinal (1 ou 2 plis) et transversal (jusqu'à 3 plis).
- Optionnel: 2 types d'empileurs, avec possibilité de programmer le nombre d'articles empilés. L'empileur peut se positionner latéralement à droite ou à gauche de la machine.
- Pliage par photocellules et air comprimé.
- Variateur de fréquence.
- Engagement et repassage par bandes Nomex.
- Panneaux en acier laqué blanc.
- Cylindre poli et barre protège-doigts.
- Commande digitale: création de programmes avec paramètres de vitesse de 3 à 18 m/min et de température.
- Grande capacité de production: selon l'humidité résiduelle du linge, jusqu'à 290 kg/h directement à la sortie d'une laveuse essoreuse à super essorage.
- Chauffage électrique, gaz ou vapeur.
- Modèles chauffage gaz avec brûleurs radiants Réduction de 25 % de la consommation de gaz et augmentation de 25 % de la production.
- Système d'extraction des buées puissant.
- Nécessite une connexion sur air comprimé: pression 6,5 bar.



### OPTIONS

- Engageuse à pinces automatique 1 voie avec table aspirante.
- Table aspirante.
- Sortie arrière avec by-pass.
- Collecteur 2 voies arrière + by-pass.
- Collecteur 4 voies arrière + by-pass.
- By-pass.
- Double pression d'air pour le pliage du linge épais.
- Système de rejet du linge.
- Empileur compact roll-off. (5 nappes, 10 draps)
- Empileur latéral standard. (10-15 nappes, 10 draps)
- Voltage spécial.

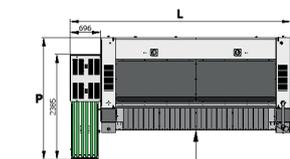
# DONNEES TECHNIQUES

## SÉCHEUSES-REPASSEUSES COMPACTES | PHOENIX Ø1000 | SPE1000-2600/3300

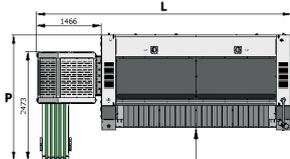
	UNIT.	SPE1000-2600	SPE1000-3300
<b>DONNÉES GÉNÉRALES</b>			
Production théorique (45%) d'humidité	Kg/h	190-230*	250-290*
Ø Cylindre	mm	1.000	1.000
Longueur utile	mm	2.600	3.300
Hauteur de chargement (bandes d'engagement)	mm	1.050	1.050
Vitesse de travail	mt/min	4-18	4-18
Type de commande	-	Digital	Digital
Programmes	N°	20	20
Empileur latéral	N°	Opt	Opt
<b>PLIEUSE</b>			
1 voie - pli longitudinal	N°	1-2	1-2
1 voie - pli transversal	N°	1-2-3	1-2-3
2 voies - pli longitudinal	N°	1-2	1-2
2 voies - pli transversal	N°	1-2	1-2
<b>PUISSANCE</b>			
Chauffage (modèle électrique)	kW	90	90
Puissance max. (modèle électrique)	kW	93,4	93,4
Puissance chauffage (modèle gaz)	kW	120,90 / 121,30	155,70 / 159,10
Puissance max. (modèle gaz)	kW	3,9	3,9
Chauffage (modèle vapeur)	kW	120	150
Puissance max. (modèle vapeur)	kW	3,9	3,9
<b>CONNEXIONS</b>			
Ø Arrivée gaz	BSP	1"	1"
Ø Arrivée vapeur	BSP	1-1/4"	1-1/4"
Ø Condensats (modèle vapeur)	BSP	1"	1"
Ø Arrivée d'air	mm	12	12
<b>DIMENSIONS / DIMENSIONS AVEC EMBALLAGE</b>			
Largeur / Largeur	mm	3.740 / 3.900	4.440 / 4.600
Profondeur / Profondeur	mm	2.290 / 2.300	2.290 / 2.300
Hauteur / Hauteur	mm	2.480 / 2.290	2.480 / 2.290
Poids / Poids	Kg	3.960 / 4.410	4.460 / 5.110
Volume	m3	21,24 / 20,54	25,22 / 24,23
<b>AUTRES</b>			
Nbre d'évacuations	N°	2	2
Ø Évacuation	mm	160	160
Puissance d'évacuation	m3/h	2 x 1.000	2 x 1.000
Consommation d'air (6,5 Bar)	NI/h	21.000	21.000
Niveau sonore	dB	70	70

\* 50% de humedad residual, 140gr/m2 de algodón, utilización del rodillo al 100%

Empileur compact (roll-off)

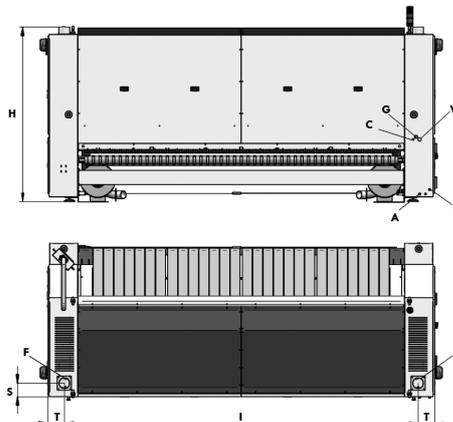


Empileur



Empileur compact

Empileur



- A. Entrée d'air comprimé
- C. Décharge de condensat (chauffage vapeur)
- E. Connexion électrique
- F. Connexion d'évacuation de fumées
- G. Entrée gaz (chauffage gaz)
- V. Entrée vapeur (chauffage vapeur)

- \* Sortie linge à droite
- \*\* Sortie linge à gauche

	L	P		L	P
SPE1000-2600	4.425	2.385	SPE1000-2600	5.105	2.476
SPE1000-3300	5.125	2.385	SPE1000-3300	5.805	2.476

	H	I	T	S	A	C	E	F	G	V	W
SPE1000-2600	2.247	1.196	1.208	345	Ø 12	1"	5G4	Ø 160	1"	1-1/4"	800
SPE1000-3300	2.247	1.896	1.208	345	Ø 12	1"	5G4	Ø 160	1"	1-1/4"	800